



PICAC NT

Partners in Culturally
Appropriate Care

امضا کردن یک قرارداد برای خدمات مراقبت در منزل



شما باید:

1. حقوق خود را بدانید¹.
2. بدانید که حقوق شما باید توسط ارائه دهنده مراقبت در منزل شما رعایت شود.
3. در صورت هرگونه نگرانی، با ارائه دهنده خدمات خود صحبت کنید.
4. شما نسبت به ارائه دهنده مراقبت در منزل که انتخاب می کنید مسئولیت هایی دارید.
5. محترم و با ملاحظه باشید.
6. برای ارائه کننده خدمات و کارکنان شان یک فضای امن را فراهم کنید تا به شما کمک کنند.
7. در صورت تغییر وضعیت سلامتی، پذیرای تغییرات در بسته مراقبت در منزل خود باشید.
8. هزینه های مراقبت در منزل خود را طبق توافق با ارائه دهنده خود پردازید.

یک بسته مراقبت در منزل
می تواند اطمینان حاصل
کند که خدمات و پشتیبانی
مورد (Home Care Package)
نیازتان را دریافت می کنید.

قبل از امضای قرارداد با یک
ارائه دهنده خدمات برای
تأمین خدمات مراقبت در
منزل، لازم است که از حقوق و
مسئولیت های خود آگاه باشید.

¹Home Care Packages Program Manual
(راهنمای بسته های
مراقبت در منزل برای دریافت کنندگان
مراقبت) نسخه 1.4، ژانویه 2023



قبل از امضا کردن یک قرارداد

قبل از امضا شدن هر قرارداد، شما حقوقی دارید. شما باید درک واضحی از قراردادی که امضا می کنید، داشته باشید.

نکاتی که باید بررسی کنید

بله	خیر	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. آیا نسخه‌ای از قرارداد، پوستر و بروشور راهنما درباره خدمات ارائه شده به زبان ساده و بدون اصطلاحات پیچیده دریافت کرده‌اید؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. آیا نسخه‌ای از تمام مدارک ارائه شده توسط ارائه‌دهنده خدمات خود را به زبان فارسی دریافت کرده‌اید؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. آیا نسخه‌ای از قرارداد (به هر دو زبان انگلیسی و فارسی) حداقل یک هفته قبل از قرار ملاقات برای امضای آن دریافت کرده‌اید؟*
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. آیا قرارداد شامل فهرست واضحی از خدمات ارائه دهنده خدمات است که در زمان امضای آن توسط شما ارائه خواهند شد؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. آیا قرارداد، تمام خدمات بالقوه ارائه شده توسط ارائه دهنده خدمات بر اساس ارزیابی مراقبت در منزل شما را فهرست کرده است، حتی اگر شما در حال حاضر به آن‌ها علاقه‌مند نباشید؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. آیا شما روش ترجیحی خود را برای پرداخت هزینه‌ها (مانند برداشت مستقیم، برداشت از Centrelink) پرداختی سنترلینک، یا واریزی ماهانه) در نظر گرفته‌اید؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7. آیا به شما مترجم شفاهی حرفه‌ای (بجز اعضای خانواده) برای ترجمه در طول گفتگوها با ارائه دهنده خدمات پیشنهاد شده است؟*
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8. آیا به شما زمان داده شده است تا قرارداد را با ارائه دهنده خدمات مرور کرده و پاسخ تمام سوال‌های خود را بگیرید؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9. آیا نسخه‌ای از اسناد حقوق مراقبت از سالمندان را به زبان فارسی، به غیر از انگلیسی دریافت کرده‌اید؟

اگر به هر کدام از این نکات پاسخ "خیر" داده‌اید، شما حق دارید از ارائه دهنده خدمات خود اطلاعات بیشتری بخواهید.

* خدمات ترجمه کتبی و شفاهی حرفه‌ای برای شما و ارائه‌دهنده خدمات رایگان است.

این نشریه با حمایت مالی از سوی سازمان، توسط COTA NT تهیه شده است. سلامت و مراقبت از سالمندان. برای یک نسخه قابل ویرایش، لطفاً با مدیر PICAC تماس بگیرید.